

**FESTIVAL TNB**

18 11

— 19 11 2022

**LA CHANSON [REBOOT]**  
**TIPHAINE RAFFIER**



**Théâtre National de Bretagne**

Direction Arthur Nauzyciel

1 rue Saint-Hélier

35000 Rennes

**T-N-B.fr**

**L'AIRE**  
L'LIBRE  
*théâtre. récit. chanson*

**L'Aire Libre**

2 rue Jules Vallès

35000 Saint-Jacques-de-la-Lande

**theatre-airelibre.fr**

En partenariat avec  
L'Aire Libre

# LA CHANSON [REBOOT] TIPHAINÉ RAFFIER

2

Val-d'Europe, ville nouvelle. Barbara, Jessica et Pauline se retrouvent chaque jeudi dans un gymnase pour répéter SOS d'ABBA et tenter de gagner le concours du meilleur sosie.

Pour atteindre leur but, elles s'entraînent avec passion et un enthousiasme un peu naïf, jusqu'au jour où Pauline est prise de « l'impérieuse nécessité » d'écrire ses propres chansons pour devenir une « vraie » artiste. Choc de 2 univers sur fond de banlieue ultra fabriquée : divertissement factice versus consommation de masse. Tiphaine Raffier livre une fable tendre et cruelle. Elle y déploie un univers baroque qui nous émeut autant qu'il nous amuse.

*Barbara, Jessica and Pauline meet every Thursday in a gym in a new town in Seine-et-Marne to rehearse an Abba song : SOS, and try to win the best look-alike contest.*

*To reach their goal, they train with passion and a slightly naive enthusiasm, until the day Pauline is taken by the 'imperious necessity' to write her own songs to become a 'real' artist. A clash of 2 worlds against a backdrop of ultrafabricated suburbs: fake entertainment versus mass consumption. Tiphaine Raffier delivers a tender and cruel fable. She unfolds a baroque universe that moves us as much as it amuses us.*

*The writer, actor and director Tiphaine Raffier trained at the École du Nord in Lille. Formerly a performer with Julien Gosselin, she now creates her own performances. La Chanson [reboot] is a restaging of her very first show from 2012, La Chanson.*

Avec **CLÉMENTINE BILLY**  
**JEANNE BONENFANT**  
**CANDICE BOUCHET**

Hors les murs  
L'Aire Libre  
Durée 1h20

3

Texte et mise en scène

**TIPHAINE RAFFIER**

Assistanat à la mise en scène

**CLÉMENTINE BILLY**

**JOSÉPHINE SUPE**

Scénographie et lumières

**HERVÉ CHERBLANC**

Vidéo

**PIERRE MARTIN ORIOL**

Musique

**GUILLAUME BACHELÉ**

Son

**MARTIN HENNART**

Costumes

**CAROLINE TAVERNIER**

Chorégraphie

**JOHANNE SAUNIER**

Direction technique

**OLIVIER FLOURY**

Régie vidéo et lumières

**LUCIE DECHERF**

Régie son

**JEHANNE CRETIN-MAITENAZ**

Administration et production

**VÉRONIQUE FABRE ATLAN**

**JULIETTE CHAMBAUD**

**CHARLOTTE PESLE BEAL**

Production : La femme coupée en deux.

Coproduction : Théâtre de Lorient CDN,

Le Préau CDN de Normandie – Vire,

Théâtre Sorano – Toulouse.

La compagnie La femme coupée en deux

bénéficie du soutien du ministère de la

Culture / Direction régionale des affaires

culturelles Hauts-de-France, au titre de l'aide

aux compagnies conventionnées, et du

soutien de la Région des Hauts-de-France.

# NOTE D'INTENTION

«Tu la connais cette histoire ? Il existe un lac. Calme et profond. Un jour, au fond du lac, un vieux poisson croise 2 jeunes poissons. Le vieux leur dit : « Alors les garçons ? L'eau est bonne ? » Les 2 jeunes poissons nagent encore un peu, puis se regardent, puis l'un dit à l'autre : « Tu sais ce que c'est, toi, l'eau ? ».

Cette anecdote est extraite d'une conférence tenue par l'écrivain David Foster Wallace devant de jeunes diplômés. Que voulait-il dire ? Que ce qui va de soi ne va pas de soi. David Foster Wallace nous invite à penser. À remettre en question ce qui est précisément le plus difficile à remettre en question : l'environnement dans lequel on a grandi.

Sans aucun doute, le Val d'Europe est le personnage principal de cette ville. Le Val d'Europe est une idée. Une ville plus construite avec des signes qu'avec des briques. Un simulacre devenu réalité. À Val d'Europe, la nostalgie règne en maître. C'est dans cette ville qui imite d'autres ville de la vieille Europe, que Barbara, Pauline et Jessica vont répéter un spectacle de sosie d'ABBA. Mais un jour, Pauline va vouloir s'affranchir du trio pour écrire ses propres chansons. On assiste donc aux répétitions du trio, à la domestication de leur corps, mais aussi au récit de la naissance de cette ville-simulacre où la lumière et la musique ne s'arrêtent jamais. On assiste à la quête de pureté et d'absolu de ces 3 filles. Leur extrême sexualisation aussi, à travers les notes d'une même mélodie qui se répète indéfiniment et qui porte le titre prophétique : *SOS*. Ainsi caractérisées, Barbara, Pauline et Jessica semblent sortir tout droit d'un teen-movie. Adolescente, j'ai vu ce qu'on me donnait à voir. J'ai baigné dans cette culture du *slasher movie* et de la comédie américaine. Ces codes m'intéressent. Barbara, Pauline et Jessica sont l'incarnation de cette ville étrange.

Quels sont les modèles qu'on a donnés à ces filles pour qu'elles ressemblent tant à des stéréotypes ? Est-ce qu'en grandissant dans un décor on devient une fiction ? Comment accéder à l'art au royaume enchanté du *mainstream* ? Comment s'autoriser ce désir irréprouvable de créer et de partager ses œuvres ? En ça *La Chanson* parle également des classes sociales. Plus qu'un éveil à l'art, Pauline va vivre un véritable « réveil ». Une émotion dévastatrice qui mutera en insurrection.

Mon sentiment sur cette ville est très contrasté ; il incarne mon enfance. Petite fille, je me rappelle très bien de la première fois que j'ai vu de la pornographie. J'étais jeune, et je peux dire que j'ai été très choquée. J'étais choquée parce que je croyais à ce que je voyais. Je ne savais pas qu'il s'agissait d'acteurs. Je n'avais pas conscience du cadrage et des décors. La pornographie est la version hyperréaliste de la sexualité, une extériorisation d'un acte qui, par son essence même, se passe à l'intérieur. J'ai eu le même rapport à la ville de Val d'Europe qu'à la pornographie. Comme la pornographie, ce coin de la Seine-et-Marne ne m'a jamais dérangé. Mais j'ai longtemps cru en sa fiction. J'ai longtemps cru que cette ville était normale. J'ai d'abord vu la place de Toscane avant d'aller en Italie. J'ai d'abord découvert de faux immeubles haussmanniens avant de voir les vrais, à Paris. Cette ville a donc construit mon rapport au monde, mais grandir dans un décor m'a aussi indéniablement donné envie de faire du théâtre.

L'histoire de *La Chanson* n'est pas l'histoire d'une guerre des cultures, c'est avant tout une quête, une quête de la beauté.

– Tiphaine Raffier

# À PROPOS DE LA RECRÉATION

Pourquoi remonter *La Chanson* aujourd'hui ?

Ce spectacle semble venir d'un autre monde, d'un monde dans lequel les réseaux sociaux n'en étaient qu'à leurs balbutiements, et où les enjeux climatiques peinaient à se populariser.

5

À l'époque, les membres d'ABBA semblaient fâchés pour la vie et avaient déclaré « ne jamais se reformer ». Aujourd'hui, en 2021, ABBA annonce son retour sur Tik Tok et c'est dans un contexte de fin du monde que leurs hologrammes se chargeront de la tournée.

En 2011, moi aussi, j'étais différente.

J'étais au début d'un long cheminement d'émancipation artistique et féministe.

Quand j'ai écrit *La Chanson*, il y avait sur ma table de chevet *Premiers matériaux pour une théorie de la jeune fille* du Comité invisible.

Barbara, Pauline et Jessica ont grandi dans un univers « prêt-à-vivre ». Tout y est digéré, normé : leur journée, leur rôle, leurs émotions. Divertissement et consommation constituent la devise de leur empire. L'invention des personnages de Barbara, Pauline et Jessica vient de cette culture anarchiste de la Jeune fille comme un agent et un produit de consommation.

Lorsque j'ai écrit *La Chanson*, je me tenais sur un pont suspendu entre 2 rives. D'un côté, on trouvait la séduction de Disney, la science du récit et de *l'entertainment*, la nostalgie carton-pâte de l'enfance pour toujours. L'envie était grande d'intégrer cette hégémonie culturelle comme matrice originelle. Sur l'autre rive, on trouvait la révolution anarchiste, le monde de la déconstruction et de l'expérimentation artistique. Ce que ces 2 rives avaient en commun, c'était leur propagande.

Nourrie d'un passage par le cinéma en 2018, *La Chanson* revient. Enrichi de nouvelles collaborations artistiques, *La Chanson* redémarre pour interroger : à l'heure de nos nouveaux modes de consommation culturels, la jeune fille est-elle réellement sortie de son aliénation ? Puisque *La Chanson* parle d'imitation et de copie, il fallait impérativement que la chanson devienne *La Chanson [reboot]*.

# TIPHAINÉ RAFFIER MISE EN SCÈNE

Tiphaine Raffier est comédienne, auteure et metteuse en scène. Elle intègre en 2006 la 2<sup>e</sup> promotion de L'École du Nord, sous la direction de Stuart Seide. En 2010-2011, elle travaille avec Bruno Buffoli et Laurent Hatat, puis au Théâtre du Prato (Lille) avec Gilles Defacque, notamment dans *Soirée de Gala* (2013-2014). Elle joue dans les créations de Julien Gosselin : *Gênes 01* de Fausto Paravidino (2010), *Tristesse animal noir* d'Anja Hilling (2011), *Les Particules élémentaires* d'après Michel Houellebecq (2013), *2666* d'après Roberto Bolaño (2016) ; mais également dans *L'Adolescent*, d'après Dostoïevski, mis en scène par Frank Castorf (Cologne, 2019) et *Les Serpents* de Jacques Vincey (2020). En 2012, suite à une proposition du Théâtre du Nord, Tiphaine Raffier écrit, met en scène et joue sa première pièce *La Chanson*. En 2017, elle réalise un moyen métrage issu de cette pièce. Présenté en 2018 à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes et sélectionné dans une trentaine de festivals, il remporte de nombreuses distinctions. Elle crée également *Dans le nom* (2014), *France fantôme* (2017) et *La Réponse des Hommes* (2020). Tiphaine Raffier travaille actuellement à l'adaptation en long métrage de la pièce *Dans le nom*. Son prochain spectacle *Némésis*, d'après le roman de Philip Roth, sera créé en mars 2023 à l'Odéon-Théâtre de l'Europe.

# CLÉMENTINE BILLY PAULINE

Clémentine Billy est comédienne. Elle se forme à l'ESCA – Studio d'Asnières. Elle joue dans *Eldorado Dancing* de Cécile Arthus (2019), *Moi de vos charmes seuls j'entretiens les déserts* de Frédéric Sonntag (2019), fait une lecture du texte *Une fin* de Sébastien David (2019, festival du Jamais Lu – Théâtre Ouvert) et dirige la mise en lecture de *Insoutenables longues étreintes* de Viripaev (2018). Au cinéma, Clémentine Billy joue dans *Les Graines que l'on sème*, un long métrage de Nathan Nicholovitch (2020). En 2020, elle intègre l'Académie de la Comédie-Française et travaille sous la direction d'Éric Ruf, Françoise Gillard, Nicolas Lormeau, Clément Hervieu Léger, Gilles David, Lilo Baur et Leah Lapiower. Elle continue à se former à la trompette avec Fabrice Martinez et écrit ses chansons, textes sous diverses formes. Elle joue dans *La Chanson [reboot]* de Tiphaine Raffier et l'assiste également sur la recreation.

# JEANNE BONENFANT JESSICA

Jeanne Bonnefant est comédienne. Après avoir étudié le jeu au Studio d'Asnières puis à l'École du Nord sous la direction de Stuart Seide et Christophe Rauck, elle rejoint le dispositif JTRC (Jeune Théâtre en Région Centre-Val de Loire) au CDN de Tours de 2015 à 2017. Elle joue dans *La Dispute* (2016) et *Le Marchand de Venise* (2017) de Jacques Vincey, *Big Bang* de Marie Clavaguerra-Prax (2017), *Truelle (une histoire d'enfant triste)* (2017) et *Variation (copies!)* (2021) de Théophile Dubus et *Des panthères et des oiseaux (comédie romantique)* de Quentin Bardou (2018). Elle travaille régulièrement avec la compagnie Les Malins Plaisirs avec qui elle joue notamment dans *Les Amants magnifiques* de Molière et Lully (2017), *La Puce à l'oreille* de Feydeau (2018) et *Le Médecin malgré lui* de Molière (2021) sous la direction de Vincent Tavernier.

# CANDICE BOUCHET BARBARA

Candice Bouchet est comédienne. Elle se forme au Cours Florent puis au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris. Elle joue dans *Songes et Métamorphoses* de Guillaume Vincent (2017), *Je suis un pays* de Vincent Macaigne, présenté au TNB en 2017, et dans la comédie musicale *Une femme se déplace* de David Lescot. Au cinéma, elle tourne avec Xavier Giannoli (*L'Apparition*, 2018; *Illusions perdues*, 2021), Cédric Klapisch (*Deux moi*, 2019), Didier Barcelo (*En roue libre*, 2022) et dans la série *Dix pour cent* de Fanny Herrero.

Le Festival TNB est organisé par Le Théâtre National de Bretagne, Centre Européen de Création Théâtrale et Chorégraphique, Centre Dramatique National, Rennes.

En collaboration avec Le Centre chorégraphique national de Rennes et de Bretagne; Les Champs Libres; L'École européenne supérieure d'art de Bretagne; Le Grand Cordel MJC; Lillico Rennes; Le Musée des beaux-arts; La Paillette; Le Théâtre L'Aire Libre – CPPC, Saint-Jacques-de-la-Lande; Le Théâtre du Cercle; Théâtre de Poche Hédé-Bazouges / direction Le joli collectif, Scène de territoire pour le théâtre Bretagne romantique & Val d'Ille-Aubigné; Les Tombées de la Nuit; Les Trans; Le Triangle, Cité de la danse; L'Université Rennes 2, service culturel

En partenariat avec L'Institut français; L'ODIA Normandie; La région des Pays de la Loire; Spectacle vivant en Bretagne EPCC

Et les partenaires médias Ouest-France; TVR; Transfuge; Le Monde; Télérama; Les Inrockuptibles; France Culture



Le Festival TNB est subventionné par Le ministère de la Culture; La région Bretagne; Le département d'Ille-et-Vilaine; Rennes Métropole; La ville de Rennes



Avec le soutien de La Caisse des Dépôts; Calligraphy Print; STAR; Rodrigue; Lexus GCA Rennes

## POUR PARTAGER

### LE BAR/RESTAURANT DU TNB

Découvrez un bar, un salon de thé et un restaurant et dégustez une cuisine de produits frais et de saison. Plats du jour et restauration légère vous sont proposés. Pendant le festival, le Bar du TNB se transforme en véritable QG et favorise la rencontre entre les équipes artistiques et le public.

Côté Bar :

Ouvert le mardi et mercredi à partir de 17h  
le jeudi et vendredi à partir de 15h  
et le samedi à partir de 14h

Côté Restaurant :

Ouvert du mardi au samedi à partir de 18h30  
le jeudi et vendredi à partir de 12h  
et DIM 20 11 à partir 12h (sur réservation)

## POUR PROLONGER

### LA LIBRAIRIE LE FAILLER

Poursuivez le plaisir de la représentation grâce à une sélection d'ouvrages en lien avec la saison du TNB. Chaque soir de représentation, dans le hall du TNB.



## RÉSERVEZ

En ligne sur **T-N-B.fr**

Par téléphone au **02 99 31 12 31**

Sur place **du mardi au samedi de 13h à 19h**  
et **DIM 20 11 de 13h à 16h30**

## RESTEZ CONNECTÉ-E SUR LE NET

Retrouvez toute la programmation sur **T-N-B.fr**

   #FestivalTNB

## INSCRIVEZ-VOUS À LA NEWSLETTER

Suivez toute l'actualité du TNB sur **T-N-B.fr**

